

# Betriebsanleitung

## Funk-Rauchmelder ASD 10

Artikel Nr. 563.0673

JÄGER DIREKT  
 Jäger Fischer GmbH & Co.KG  
 Hochstr. 6  
 64385 Reichelsheim, Deutschland

Email: [technik@jaeger-direkt.com](mailto:technik@jaeger-direkt.com)  
 Telefon: +49 (0) 61 64 93 00-444  
[www.jaeger-direkt.com](http://www.jaeger-direkt.com)

### Über diese Betriebsanleitung

## 1. Über diese Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung beschreibt den „Funk-Rauchmelder ASD 10“ (im folgenden auch „Produkt“). Diese Betriebsanleitung ist Teil des Produkts.

- Sie dürfen das Produkt erst benutzen, wenn Sie die Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsanleitung für alle Arbeiten an und mit dem Produkt jederzeit verfügbar ist.
- Geben Sie die Betriebsanleitung und alle zum Produkt gehörenden Unterlagen an alle Benutzer des Produkts weiter.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass die Betriebsanleitung Fehler, Widersprüche oder Unklarheiten enthält, wenden Sie sich vor Benutzung des Produkts an den Hersteller.

Diese Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt und darf ausschließlich im rechtlich zulässigen Rahmen verwendet werden. Änderungen vorbehalten.

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung sowie Nichtbeachten der am Einsatzort des Produkts geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung oder Gewährleistung.

## 2. Informationen zur Sicherheit

### 2.1 Warnhinweise und Gefahrenklassen

In dieser Betriebsanleitung finden Sie Warnhinweise, die auf potenzielle Gefahren und Risiken aufmerksam machen. Zusätzlich zu den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung müssen Sie alle am Einsatzort des Produktes geltenden

Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften beachten. Stellen Sie vor Verwendung des Produktes sicher, dass Ihnen alle Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften bekannt sind und dass sie befolgt werden.

Warnhinweise sind in dieser Betriebsanleitung mit Warnsymbolen und Signalwörtern gekennzeichnet. Abhängig von der Schwere einer Gefährdungssituation werden Warnhinweise in unterschiedliche Gefahrenklassen unterteilt.



**Vorsicht** macht auf eine möglicherweise gefährliche Situation aufmerksam, die bei Nichtbeachtung einen Unfall oder Sachschäden zur Folge haben kann.

**Hinweis** macht auf eine möglicherweise gefährliche Situation aufmerksam, die bei Nichtbeachtung Sachschäden zur Folge haben kann.



Zusätzlich werden in dieser Betriebsanleitung folgende Symbole verwendet:

Dies ist das allgemeine Warnsymbol. Es weist auf die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden hin. Befolgen Sie alle im Zusammenhang mit diesem Warnsymbol beschriebenen Hinweise, um Unfälle mit Todesfolge, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

### 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Montagesockel ASD 10 eignet sich ausschließlich zur Verwendung in Verbindung mit dem Rauchmelder ASD 10 von JÄGER DIREKT zur Erkennung von Rauchentwicklung durch Feuer.

Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann Gefahren verursachen.

Stellen Sie vor Verwendung des Produkts sicher, dass das Produkt für die von Ihnen vorgesehene Verwendung geeignet ist. Berücksichtigen Sie dabei mindestens folgendes:

- Alle am Einsatzort geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften
- Alle für das Produkt spezifizierten Bedingungen und Daten
- Die Bedingungen der von Ihnen vorgesehenen Anwendung

Führen Sie darüber hinaus eine Risikobeurteilung in Bezug auf die konkrete, von Ihnen vorgesehene Anwendung nach einem anerkannten Verfahren durch und treffen Sie entsprechende dem Ergebnis alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen. Berücksichtigen Sie dabei auch die möglichen Folgen eines Einbaus oder einer Integration des Produkts in

ein System oder in eine Anlage.

Führen Sie bei der Verwendung des Produkts alle Arbeiten ausschließlich unter den in der Betriebsanleitung und auf dem Typenschild spezifizierten Bedingungen und innerhalb der spezifizierten technischen Daten und in Übereinstimmung mit allen am Einsatzort geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften durch.

### 2.3 Vorhersehbare Fehlanwendung

Das Produkt darf insbesondere in folgenden Fällen und für folgende Zwecke nicht angewendet werden:

- Badezimmer, Duschräume und anderen sehr dampfhaltigen und feuchten Räumen, in denen Feuchtigkeit zu Fehlalarmen führen könnte
- Küchen, da die beim Kochen entstehenden Verbrennungspartikel und Feuchte zu Fehlalarmen und einer permanenten Verunreinigung des Produkts führen
- Bereiche die durch übermäßig viel Staub und Schmutz verunreinigt werden können
- Bereiche in denen die Umgebungstemperatur nicht kontrolliert werden kann
- Bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C
- Im Giebelbereich, da sich hier im Brandfalle rauchfreie Luft ansammeln könnte
- In der Nähe von Feuerstätten und offenen Kaminen
- Räume die höher als 6 m sind
- Explosionsgefährdete Umgebung
  - Bei Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen kann Funkenbildung zu Verpuffungen, Brand oder Explosionen führen

### 2.4 Qualifikation des Personals

Arbeiten an und mit diesem Produkt dürfen nur von Personen vorgenommen werden, die den Inhalt dieser Betriebsanleitung und alle zum Produkt gehörenden Unterlagen kennen und verstehen.

### 2.5 Persönliche Schutzausrüstung

Verwenden Sie immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung. Berücksichtigen Sie bei Arbeiten an und mit dem Produkt auch, dass am Einsatzort Gefährdungen auftreten können, die nicht direkt vom Produkt ausgehen.

### 2.6 Veränderungen am Produkt

Führen Sie ausschließlich solche Arbeiten an und mit dem Produkt durch, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Nehmen Sie keine Veränderungen vor, die in dieser Betriebsanleitung nicht beschrieben sind.

## 3. Transport und Lagerung

Das Produkt kann durch unsachgemäßen Transport und Lagerung beschädigt werden.

### HINWEIS

#### BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES

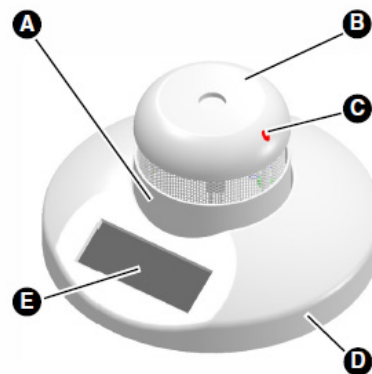
- Stellen Sie sicher, dass während des Transports und der Lagerung des Produkts die spezifizierten Umgebungsbedingungen eingehalten werden.
- Benutzen Sie für den Transport die Originalverpackung.
- Lagern Sie das Produkt nur in trockener, sauberer Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt bei Transport und Lagerung stoßgeschützt ist.

**Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.**

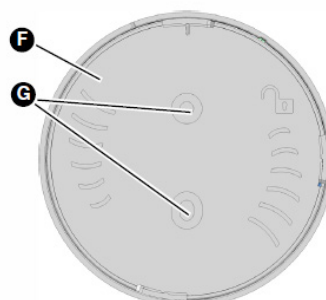
## 4. Produktbeschreibung

### 4.1 Übersicht

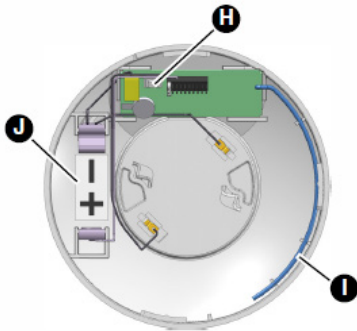
- Rauchmelder ASD 10
- Druckknopftaster
- LED
- Funk-Montagesockel ASD 10
- Solarzelle



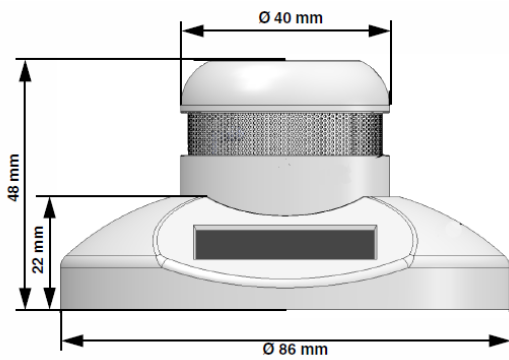
- Abdeckung/Halter
- Befestigungslöcher



- H. LRN-Taste
- I. Antenne
- J. Batteriefach



#### 4.2 Abmessungen



#### 4.3 Funktion

Der Funk-Montagesockel ASD 10 funktioniert nur in Verbindung mit dem Rauchmelder ASD 10.

Über EnOcean®-Funk überträgt das Produkt folgende Informationen:

- Zustand Alarm/kein Alarm (zyklisch)
- Zustandsänderung (sofort)
- Umgebungstemperatur (zyklisch)

Eine Solarzelle erzeugt die nötige Energie. Für den Einsatz in dunkler Umgebung muss eine Batterie eingesetzt werden. Jedes Produkt besitzt eine eindeutige Kennung. Beim Einsatz mehrerer Produkte kann der Empfänger diese durch die Kennung unterscheiden.

#### 4.4 Zulassungsdokumente, Bescheinigungen, Erklärungen

Das Produkt entspricht:

- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- Telekommunikationsrichtlinie (1999/5/EG)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
- Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG)

#### 4.5 Technische Daten

##### 4.5.1 Funk-Montagesockel ASD 10

Parameter	Wert
<b>Allgemeine Daten</b>	
Abmessungen (Ø B x H)	86 x 22 mm
Gewicht	38 g
Werkstoff Gehäuse	PC/ABS
Farbe	Weiß, ähnlich RAL 9003
Messbereich	Temperatur: 0/+40 °C
Genauigkeit	Temperatur: ±1K
<b>Temperatureinsatzbereich</b>	
Umgebung	0/+40 °C
Lagerung	-20/+60 °C
Medium	0/+60 °C
Max. Luftfeuchtigkeit	nicht kondensierend
<b>Spannungsversorgung</b>	
über Solarzelle	Energy harvesting
über Lithium-Batterie	DC 3,6 V ½ AA
<b>Elektrische Sicherheit</b>	
Schutzklasse	III (EN 60730-1; SELV)
Schutzart	IP 30 (EN 60529)
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (2014/30/EU)</b>	
Angewandte Norm	EN 301489-3:V1.6.1 EN 301489-1:V1.9.2 EN 300220-1:V2.4.1 EN 300220-2:V2.4.1 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12+2011+A2:2013
<b>Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)</b>	
Angewandte Norm	EN 60950-1
<b>Telekommunikationsrichtlinie (R&amp;TTE) (1999/5/EG)</b>	
Angewandte Norm	EN 62479:2010
<b>EnOcean®-Funk</b>	
Frequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW
Reichweite	Siehe Kapitel „Informationen zu EnOcean®-Funk“
EnOcean® Equipment Profile (EEP)	F6-05-01

#### 4.5.2 Rauchmelder ASD 10

Parameter	Wert
Abmessungen	Ø 40 mm, H 43 mm
Betriebstemperatur	+4/ +38°C
Max. Luftfeuchtigkeit	90 % (nicht kondensierend)
Lager Temperatur	-20/ +60 °C
Rauchmelder Typ	optisch
Einsatzbereich	Private Wohnungen/Häuser
Batterie	Lithium, 3V, 1.600 mAh (nicht austauschbar)
Lebensdauer	10 Jahre bei normalem Gebrauch (1 Test pro Woche)
Zustandsanzeige Low Battery	Ein kurzer Ton ertönt und die rote LED blinkt alle 48 Sekunden. - Ab Beginn dieser Anzüge kann der Rauchmelder ASD 10 noch 30 Tage oder bei Alarm 4 Minuten betrieben werden.
Max. Luftfeuchtigkeit über Solarzelle	Private Wohnungen/Häuser Energy harvesting
Angewandte Norm	EN 301489-3:V1.6.1 EN 301489-1:V1.9.2 EN 300220-1:V2.4.1 EN 300220-2:V2.4.1 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12+2011+A2:2013
Normal Betrieb	Die rote LED blinkt alle 48 Sekunden auf.
Feueralarm	3 aufeinanderfolgende Töne LED blinkt alle 0,5 Sekunden
Alarm Schalldruckpegel	85 dB@3 Meter
LED Anzeige - Feueralarm - Erhöhte Abtastrate - Normalbetrieb	-blinkt alle 0,5 Sekunden -blinkt alle 2 Sekunden -blinkt alle 48 Sekunden
Druckknopftaster - bei normalem Betrieb - bei Feueralarm	-Funktionstest: Ton ertönt und LED blinkt -Bei Drücken des Druckknopftasters wird der Alarm für 10 Minuten stumm geschaltet
Zulassung	CNPP, AFNOR EN 14604:2005, EN 60065 Notifizierte Stelle: 0333 VdS in Vorbereitung RoHS, Reach

## 5. Montage

### 5.1 Montage vorbereiten

→ Stellen Sie vor der Montage sicher, dass der solarbetriebene Energiespeicher aufgeladen ist.

- Normales Tageslicht reicht zum Aufladen des Energiespeichers aus.
- Bei direkter Sonneneinstrahlung verkürzt sich die Aufladezeit.

→ Wenn Sie mehrere Produkte verwenden, erstellen Sie vor der Montage einen Montageplan mit den einzelnen Montageorten. Beschriften Sie dann die einzelnen Produkte mit einer Nummer oder der Bezeichnung des Montageortes entsprechend dem Montageplan, um Verwechslungen zu vermeiden.

→ Stellen Sie sicher, dass der Funk-Montagesockel ASD 10 mit der Solarzelle Richtung Lichtquelle montiert wird.

### 5.2 Einlernen

→ Stellen Sie sicher, dass der Funk-Montagesockel ASD 10 sich in der Nähe des Gateways befindet.

→ Stellen Sie sicher, dass der Gateway sich im „Einlern-Modus“ befindet. Details hierzu werden in der Betriebsanleitung des Gateways beschrieben.

→ Stellen Sie sicher, dass bei Verwendung von mehreren Funk-Montagesockel ASD 10, die Funk-Montagesockel ASD 10 nummeriert oder mit dem Aufstellungsort beschriftet sind und erstellen Sie einen Aufstellplan.

### HINWEIS

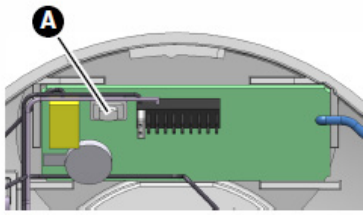
#### Beschädigung des Funk-Montagesockels ASD 10 durch elektronische Entladung

- Erden Sie sich immer, bevor Sie die elektronischen Bauteile berühren.
- Wenn Sie die LRN-Taste mit dem Finger drücken, müssen Sie elektrostatische Entladungen vermeiden.

#### Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.

1. Drücken Sie mit einem stumpfen, nicht leitenden, Gegenstand oder dem Finger die LRN-Taste (A) am Funk-Montagesockel ASD 10 .

- Der Funk-Montagesockel ASD 10 sendet ein Lern-Telegramm (LRNTEL) an den Gateway.
- Der Funk-Montagesockel ASD 10 ist mit dem Gateway verbunden.



### 5.3 Funk-Montagesockel ASD 10 montieren

→ Stellen Sie sicher, dass der Funk-Montagesockel ASD 10 dem Aufstellplan entsprechend montiert wird.

→ Stellen Sie sicher, dass beim Einsatz des Funk-Montagesockels ASD 10 in dunklen Räumen eine Batterie verwendet wird.

1. Wählen Sie den Einsatzort ohne direkte Sonneneinstrahlung aus.
  - Direkte Sonneneinstrahlung führt zu falschen Temperaturwerten.
2. Montieren Sie den Funk-Montagesockel ASD 10 und der Rauchmelder ASD 10 entsprechend der Betriebsanleitung des Rauchmelders ASD 10, siehe Kapitel „CAVIUS/ AFRISO Betriebsanleitung“.

#### 5.3.1 Anschrauben

##### HINWEIS

##### Beschädigung durch falsches eindrehen des Rauchmelders ASD 10 in den Funk-Montagesockel ASD 10

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Rauchmelder ASD 10 nicht am Druckknopftaster in den Funk-Montagesockel ASD 10 gedreht wird.

**Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.**

1. Drehen (Bajonettverschluss) Sie die Abdeckung/Halter von dem Gehäuse (Funk-Montagesockel ASD 10).



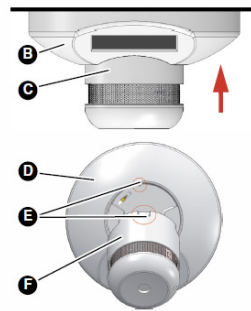
2. Montieren Sie die Abdeckung/Halter mit dem beiliegenden Montagematerial (Schrauben und Dübel).



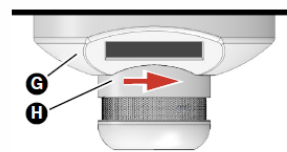
3. Drehen (Bajonettverschluss) Sie den Funk-Montagesockel ASD 10 (A) auf die Abdeckung/Halter.



4. Setzen Sie den Rauchmelder ASD 10 (C) in den Funk-Montagesockel ASD 10 (B), unter Berücksichtigung des Kodiersteigs (E) am Rauchmelder ASD 10 (F) und am Funk-Montagesockel ASD 10 (D), ein.



5. Drehen Sie den Rauchmelder ASD 10 (H), mit Hilfe des Bajonettverschlusses, in den Funk-Montagesockel ASD 10 (G) ein, bis es hörbar einrastet.



Funktionsfähiger Zustand des Produkts.

## 6. Inbetriebnahme

### 6.1 Funktionsprüfung

#### VORSICHT

#### Gehörschädigung

Der Rauchmelder ASD 10 erzeugt einen sehr lauten und schrillen Ton.

- Halten Sie bei der Funktionsprüfung einen Mindestabstand von 50 cm ein.

**Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.**

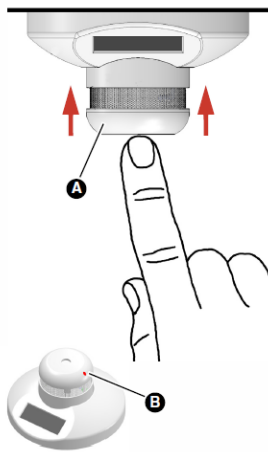
**HINWEIS**

**Beschädigung des Rauchmelders ASD 10**

- Stellen Sie sicher, dass der Rauchmelder ASD 10 nicht mit einem spitzen Gegenstand am Druckknopftaster gedrückt wird.

**Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.**

1. Drücken Sie auf den Druckknopftaster des Rauchmelders ASD 10 (A).
  - Ein Signalton ertönt.
  - Die LED (B) blinkt zweimal rot.
  - In der App, auf Ihrem Smartphone/ Tablet, erfolgt eine Statusänderung Ihres eingelernten Funk- Rauchmelders ASD 10.



**7. Wartung**

**7.1 Wartungsintervalle**

Parameter	Tätigkeit
1 x pro Monat	Führen Sie eine Funktionsprüfung durch, siehe Kapitel „Funktionsprüfung“
Nach 10 Jahren	Ersetzen Sie den Rauchmelder ASD 10

**7.2 Wartungstätigkeiten**

**7.2.1 Rauchmelder ASD 10 ersetzen**

1. Lösen Sie den Bajonettverschluss zwischen dem Rauchmelder ASD 10 und dem Funk-Montagesockel ASD 10.
2. Entsorgen Sie den Rauchmelder ASD 10, siehe Kapitel „Außerbetriebnahme und Entsorgung“.

3. Drehen Sie den neuen Rauchmelder ASD 10, mit Hilfe des Bajonettverschlusses, in den Funk-Montagesockel ASD 10 ein, bis es hörbar einrastet.

**8. Störungsbeseitigung**

Störungen, die nicht durch die im Kapitel beschriebenen Maßnahmen beseitigt werden können, dürfen nur durch den Hersteller oder Fachkräften behoben werden.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Kein Funksignal	Der Funk-Montagesockel ASD 10 ist nicht aufgeladen	Führen Sie eine Funktionsprüfung durch, siehe Kapitel „Funktionsprüfung“
		Legen Sie eine Batterie in das Funk-Montagesockel ASD 10 ein.
	Der Funk-Montagesockel ASD 10 ist nicht richtig in das AFRI-SOhome Gateway eingelernt	Lernen Sie den Funk-Montagesockel ASD 10 erneut ein (siehe Kapitel „Einlernen“).
	Umfeld des Funk-Montagesockels ASD 10 hat sich geändert (Störung des Funkfeldes)	Prüfen Sie das Umfeld des Funk-Montagesockel ASD 10 auf Veränderungen/ Störungen (Metallschränke, Möbel/ Wände wurden ersetzt).

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Ein kurzer Ton ertönt und die rote LED blinkt alle 48 Sekunden am Rauchmelder ASD 10	Batterie ist leer	Tauschen Sie den Rauchmelder ASD 10 aus. Ab Beginn dieser Anzüge kann der Rauchmelder ASD 10 noch 30 Tage oder bei Alarm 4 Minuten betrieben werden.
Energiespeicher ist entladen	Keine ausreichende Beleuchtung	Sorgen Sie für eine Lichtquelle oder setzen Sie eine Batterie ein
Reichweiteneinschränkung der Funksignale	Metallgegenstände- oder Materialien mit Metallbestandteilen in der Nähe	Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm ein
Sonstige Störungen	-	Bitte wenden Sie sich an die AFRI-SO-Service Hotline

## 9. Außerbetriebnahme und Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften.

Elektronikteile dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



1. Demontieren Sie das Produkt (siehe Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge).
2. Entsorgen Sie das Produkt.

## 10. Rücksendung

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

## 11. Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter [www.jaeger-direkt.com](http://www.jaeger-direkt.com) oder in Ihrem Kaufvertrag.

## 12. Ersatzteile und Zubehör

### HINWEIS

#### Beschädigung durch ungeeignete Teile

- Verwenden Sie nur Original Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.

**Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.**

### Produkt

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Abbildung
Funk-Rauchmelder ASD 10	61245	-
Funk-Montagesockel ASD 10	61247	-
Rauchmelder ASD 10	61246	-

## 13. Informationen zu EnOcean®-Funk

### 13.1 Reichweiten des EnOcean®-Funks

Weiterführende Informationen zur Reichweitenplanung mit EnOcean® finden Sie auf [www.enocean.com](http://www.enocean.com).

### 13.2 Weiterführende Informationen zu EnOcean®-Funksystemen

Weiterführende Informationen zu Planung, Installation und Betrieb von EnOcean®-Funksystemen finden Sie auf [www.enocean.com](http://www.enocean.com).

- Funkstandard
- Funktechnologie
- AN001
- AN102
- AN103
- AN201

### 13.3 Möglichkeiten der EnOcean®-Technologie

Unterlagen über EnOcean®-Technologien finden Sie im Internet unter [www.jaeger-direkt.com](http://www.jaeger-direkt.com).

Auf unserem YouTube-Channel finden Sie eine Reihe von Videos zu unseren Produkten.

## 14. Anhang

### 14.1 Nachweis für Ihre jährliche Überprüfung

Anbringungsort (Beispiel: Flur EG) Datum

### 14.2 EU-Konformitätserklärung

### 14.3 CAVIUS/AFRISO Betriebsanleitung

### 14.4 Testbericht CNPP

## 15. Kontaktinformationen

JÄGER DIREKT

Jäger Fischer GmbH & Co.KG

Hochstr. 6

64385 Reichelsheim, Deutschland

Email: [technik@jaeger-direkt.com](mailto:technik@jaeger-direkt.com)

Telefon: +49 (0) 61 64 93 00-444

[www.jaeger-direkt.com](http://www.jaeger-direkt.com)